

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 2 9 9 3 7 0 7 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 152 993 707 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 18		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address Young-Jun Lee Young-Jun Lee Room 301, Heightsville, 122 Yangdeokbuk 5-gil, Masanhoewon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Yangdeok-dong)					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 4	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD25.96	TEL 010-3784-6937
							FAX 010-3784-6937
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall		No commercial value for customs purpose only.					
		Total Value 2596 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
日本国領事館 日本国駐在員事務所 日本国領事館 日本国駐在員事務所		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.					
		社員確認用 ☐					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 2 9 9 3 7 0 7 1 P *

item number

FN 152 993 707 JP

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 18		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Young-Jun Lee Young-Jun Lee Room 301, Heightsville, 122 Yangdeokbuk 5-gil, Masanhoewon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Yangdeok-dong)					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 51364					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 4	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD25.96	TEL 010-3784-6937 FAX 010-3784-6937 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 2596 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 01 / 18

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN152993707JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Young-Jun Lee Young-Jun Lee Room 301, Heightsville, 122 Yangdeokbuk 5-gil, Masanhoewon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Yangdeok-dong) 51364, KOREA TEL 010-3784-6937 FAX 010-3784-6937	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			4	USD 6.49	USD 25.96
総合計 (Total)			4		USD 25.96

F.O.B. JAPAN

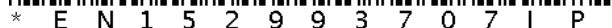
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 152 993 707 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 18		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid											
		To (Addressee) Name & Address Young-Jun Lee Young-Jun Lee Room 301, Heightsville, 122 Yangdeokbuk 5-gil, Masanhoewon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Yangdeok-dong) Postal Code 51364		日本円換算合計 (円) Total Value 2596 Yen													
Postal Code 135-0064 JAPAN						Country KOREA											
TEL +82-70-8094-1892		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 4		正味重量 Net weight USD25.96		内容品の価格 Value		TEL 010-3784-6937 FAX 010-3784-6937 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		20万円超 申告対象郵便物															
ご署名 Signature of the sender																	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Bui ding 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Young-Jun Lee Young-Jun Lee Room 301, Heightsville, 122 Yangdeokbuk 5-gil, Masanhoewon-gu, Changwon-si, gyeongsangnam-do (Yangdeok-dong)					
お依頼主 ご依頼先						郵便番号 51364					
135-0064						Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892						TEL 010-3784-6937 FAX 010-3784-6937					
内容品詳細						申告書費額 (円)					
HSコード						正味重量					
						個数					
health food						4					
原産国						価格					
						USD\$ 96					
						☐ 贈物 ☐ 商品見本					
						☒ 贈り品 ☐ その他					
						☐ 返送品 ☐ 書籍					
						日本円換算額合計 (円) 2596					
						No commercial value for customs purpose only.					
* E N I 5 2 9 9 3 7 0 7 J P *						受付局控 10年保存					